

## राष्ट्रीय फ़ैशन प्रौद्योगिकी संस्थान, गांधीनगर

# National Institute of Fashion Technology Gandhinagar आज़ादीक



(वस्त्र मंत्रालय, भारत सरकार / Ministry of Textiles, Govt. of India,)

(निफ्ट अधिनियम, 2006 के तहत एक सांविधिक संस्थान)

निफ्ट गांधीनगर में विद्युत और सिविल परियोजनाओं सहित आंतरिक कार्यों के लिए परामर्श के आधार पर वास्तुकार की नियुक्ति के लिए रुचि की अभिव्यक्ति।

#### **NOTICE INVITING TENDER**

EXPRESSION OF INTEREST FOR ENGAGEMENT OF ARCHITECT ON CONSULTANCY BASIS FOR INTERIOR WORK INCLUDING ELECTRICAL & CIVIL PROJECTS AT NIFT GANDHINAGAR.

1. Reference No. NIFT-GNR/Build/180/2022-PART-II (EOI)

2. Date of Issue of EOI 12/12/2023

3. Last Date & Time of receipt of EOI 29/12/2023 at 11.00 am

Date & Time for opening of (Tech Bid) : 4. 30/12/2023 at 11.00 am

5. Mode of Submission of EOI Online on CPP Portal

6. Address for communication National Institute of Fashion-

Technology,

NIFT Campus, GH- 0 Road, Nr. Infocity, Gandhinagar

Gujarat – 382007

7. Tender Fee NIL

8. **EMD** ₹ 20,000/- (Twenty Thousand) form

> of Demand Draft in Favour of "National Institute of Fashion Technology, Gandhinagar" payable Gandhinagar at Ahmedabad to be submitted in

separate cover of EMD.

निफ्ट कैंपस ,घ- मार्ग ,गांधीनगर - 382007 (गुजरात) दुरभाष+:91-79-23240832; 834+:फैक्स ,91-79-23240772

वेबसाइट: www.nift.ac.in/gandhinagar



#### **National Institute of Fashion Technology, Gandhinagar**

(A statutory body under the NIFT Act 2006, and setup by Ministry of Textiles, Govt. of India) NIFT Campus, Gh-0 Road, Gandhinagar-382 007. (Gujarat)

Phone No. 079-65000, 65017

Website: <a href="http://www.nift.ac.in/gandhinagar">http://www.nift.ac.in/gandhinagar</a>

EXPRESSION OF INTEREST FOR ENGAGEMENT OF ARCHITECT ON CONSULTANCY BASIS FOR INTERIOR WORK INCLUDING ELECTRICAL & CIVIL PROJECTS OF NIFT GANDHINAGAR/ निफ्ट गांधीनगर की विद्युत और नागरिक परियोजनाओं सहित आंतरिक कार्य के लिए परामर्श के आधार पर वास्तुकार की नियुक्ति के लिए रुचि की अभिव्यक्ति

#### A) BACK GROUND

#### ABOUT NIFT/ निफ्ट के बारे में

भारत सरकार के कपड़ा मंत्रालय के तत्वावधान में 1986 में स्थापित नेशनल इंस्टीट्यूट ऑफ फैशन टेक्नोलॉजी (NIFT), NIFT अधिनियम 2006 द्वारा शासित एक वैधानिक संस्थान है। संस्थान का 3 दशकों का इतिहास कोर की नींव पर बनाया गया है। शैक्षणिक उत्कृष्टता को बढ़ावा देने के लिए मूल्य। फैशन शिक्षा में भारत के प्रमुख संस्थान के रूप में लगातार रैंक किया गया, इसका ध्यान स्फूर्तिदायक विचार नेतृत्व, अनुसंधान प्रोत्साहन, उद्योग फोकस और रचनात्मक उद्यम के माध्यम से पारंपरिक शिल्प विरासत के साथ प्रौद्योगिकी में नवाचार को एकीकृत और संतुलित करने पर है, जिसने इसके विशिष्ट शैक्षणिक प्रदर्शन में योगदान दिया है। निफ्ट का पाठ्यचर्या संबंधी जोर और शैक्षणिक अभ्यास गंभीर आलोचनात्मक जुड़ाव के प्रतीक और सक्षम पेशेवरों को विकसित करने में एक प्रमुख प्रवर्तक के रूप में इसकी पूर्व-प्रतिष्ठित स्थिति में सहायक रहे हैं। पाठ्यक्रम का समय-समय पर उन्नयन फैशन उद्योग के वर्तमान मुद्दों और चुनौतियों को संबोधित करता है और संबंधित कौशल के साथ नवीन सोच को बढ़ावा देता है, जो सहकर्मी संस्थानों के बीच इसकी वैश्विक स्थिति का प्रमाण है।

National Institute of Fashion Technology (NIFT), set up in 1986 under the aegis of Ministry of Textiles, Government of India, is a Statutory Institute Governed by the NIFT Act 2006. The 3 decades history of the institute is built on the foundation of core values to nurture academic excellence. Ranked consistently as India's premier institute in fashion education, its focus is on integrating and balancing innovation in technology with traditional craft heritage through invigorating thought leadership, research stimulus, industry focus and creative enterprise which have contributed to its distinctive academic repertoire. The curricular thrust and pedagogic practices of NIFT have been instrumental in its pre-eminent status as a beacon of serious critical engagement, and a key enabler in developing competent professionals. The periodic Upgradation of the curriculum addresses and incorporates the current issues and challenges of the fashion industry fostering innovative thinking with associated skills are testimony to its global standing among peer institutes.

#### B) SCOPE OF WORK/ कार्य का दायरा

निफ्ट गांधीनगर की इमारत में विभिन्न इंटीरियर डिजाइन/नवीनीकरण परियोजनाओं के लिए परामर्श सेवाएं प्रदान करने के लिए आर्किटेक्ट सह सलाहकार की नियुक्ति के लिए इच्छुक और योग्य आर्किटेक्ट्स से रुचि की अभिव्यक्तियां आमंत्रित की जाती हैं। Expressions of Interest are invited from Interested and eligible Architects for engagement of Architect cum consultant for providing consultancy services for various interior design / renovation projects at building of NIFT Gandhinagar.

## THE GENERAL SCOPE OF THE WORK FOR INTERIOR WORK/ आंतरिक कार्य के लिए कार्य का सामान्य दायरा:

- 1. Preparation and submission of preliminary Estimate for the various work as per requirements for administrative approval/ प्रशासनिक अनुमोदन के लिए आवश्यकताओं के अनुसार विभिन्न कार्यों के लिए प्रारंभिक अनुमान तैयार करना और प्रस्तुत करना।.
- 2. Preparation of detailed layout drawings/ designs including Interior design, Illumination design and space planning as per requirement of the institute with revisions thereof, as necessary/ आवश्यकतानुसार संशोधन के साथ संस्थान की आवश्यकता के अनुसार आंतरिक डिजाइन, रोशनी डिजाइन और अंतरिक्ष योजना सहित विस्तृत लेआउट चित्र/डिजाइन तैयार करना।
- 3. Prepare all Shop drawing pertaining to fabrication of steel and architectural facade work etc/ स्टील के निर्माण और वास्तुशिल्प मुखौटा कार्य आदि से संबंधित सभी दुकान की ड्राइंग तैयार करेंगी।.
- 4. Preparation of Detailed Bill of Quantities and specifications and detailed estimate of cost/ मात्राओं और विशिष्टताओं का विस्तृत बिल और लागत का विस्तृत अनुमान तैयार करना.
- 5. Preparation of tender documents with required detailed drawings/ आवश्यक विस्तृत रेखाचित्रों के साथ निविदा दस्तावेज तैयार करना.
- 6. Support to Institute in scrutiny of tenders and preparation of comparative statement/ निविदाओं की जांच और तुलनात्मक विवरण तैयार करने में संस्थान को सहायता.
- 7. Supervision as per site requirement as and when required during execution of work and Selection & quality of materials, and other interior related elements/ कार्य के निष्पादन के दौरान आवश्यकता पड़ने पर साइट की आवश्यकता के अनुसार पर्यवेक्षण और सामग्री तथा अन्य आंतरिक संबंधित तत्वों का चयन और गुणवत्ता।.
- 8. Obtaining statutory approvals/permissions from authorities concerned/ संबंधित प्राधिकारियों से वैधानिक अनुमोदन/अनुमितयाँ प्राप्त करना.
- 9. Assisting NIFT in case contractor resorts to arbitration/Litigation/ यदि ठेकेदार मध्यस्थता/मुकदमेबाजी का सहारा लेता है तो निफ्ट की सहायता करना
- 10. The duties and functions of the consultants mentioned above are only indicative and not exhaustive/ ऊपर उल्लिखित सलाहकारों के कर्तव्य और कार्य केवल सांकेतिक हैं, संपूर्ण नहीं.

# THE GENERAL SCOPE OF THE WORK FOR CIVIL & ELECTRICAL WORK/ सिविल एवं विद्युत कार्य के लिए कार्य का सामान्य दायरा:

1. Preparation of detailed layout drawings/ Structural drawings including and space planning as per requirement of the institute with revisions thereof, as necessary/ आवश्यकतानुसार संशोधन के साथ संस्थान की आवश्यकता के अनुसार विस्तृत लेआउट चित्र/संरचनात्मक चित्र तैयार करना और स्थान योजना बनाना।.

- 2. Preparation of Detailed Bill of Quantities and specifications and detailed estimate of cost/ मात्राओं और विशिष्टताओं का विस्तृत बिल और लागत का विस्तृत अनुमान तैयार करना
- Preparation of tender documents with required detailed drawings/ आवश्यक विस्तृत रेखाचित्रों के साथ निविदा दस्तावेज तैयार करना
- 4. Support to Institute in scrutiny of tenders and preparation of comparative statement/ निविदाओं की जांच और तुलनात्मक विवरण तैयार करने में संस्थान को सहायता
- 5. Supervision as per site requirement as and when required during execution of work and Selection & quality of materials, and other Civil & Electrical related elements/ कार्य के निष्पादन के दौरान आवश्यकता पड़ने पर साइट की आवश्यकता के अनुसार पर्यवेक्षण और सामग्री का चयन और गुणवत्ता, और अन्य सिविल और इलेक्ट्रिकल संबंधित तत्व।.
- 6. Obtaining statutory approvals/permissions from authorities concerned/ संबंधित प्राधिकारियों से वैधानिक अनुमोदन/अनुमतियाँ प्राप्त करना
- 7. Preparation and submission of preliminary Estimate for the various work as per requirements for administrative approval/ प्रशासनिक अनुमोदन के लिए आवश्यकताओं के अनुसार विभिन्न कार्यों के लिए प्रारंभिक अनुमान तैयार करना और प्रस्तुत करना

#### SCHEDULE OF SERVICES/ सेवाओं की अनुसूची:

The Architect shall, after taking instructions from the Client, render the following services/ आर्किटेक्ट, ग्राहक से निर्देश लेने के बाद, निम्नलिखित सेवाएं प्रदान करेगा

#### CONCEPT DESIGN [STAGE 1]/ संकल्पना डिजाइन [चरण 1]:

(a) Prepare conceptual designs with reference to requirements and basic approach to circulation, activity distribution, interaction and external linkages/ संचलन, गतिविधि वितरण, बातचीत और बाहरी संबंधों के लिए आवश्यकताओं और बुनियादी दृष्टिकोण के संदर्भ में वैचारिक डिजाइन तैयार करें।.

#### PRELIMINARY DESIGN [STAGE 2]/ प्रारंभिक डिज़ाइन [चरण 2]:

- (a) Modify the conceptual designs incorporating required changes, prepare the preliminary drawings, schedule of finishes for the Client's approval/ आवश्यक परिवर्तनों को शामिल करते हुए वैचारिक डिजाइनों को संशोधित करें, प्रारंभिक चित्र तैयार करें, ग्राहक की मंजूरी के लिए समापन की अनुसूची तैयार करें।.
- (b) Prepare preliminary estimate of cost including preliminary specifications of different items and schedule of work. Approval from ministry shall be sought based on the same/ विभिन्न मदों की प्रारंभिक विशिष्टताओं और कार्य की अनुसूची सहित लागत का प्रारंभिक अनुमान तैयार करें। उसी के आधार पर मंत्रालय से मंजूरी मांगी जाएगी.

DRAWINGS FOR CLIENT'S /STATUTORY APPROVAL [STAGE 3]/ ग्राहक/वैधानिक अनुमोदन के लिए चित्र [चरण 3]:

(a) Once approved and sanctioned, prepare drawings necessary for Client's/ statutory approvals and ensure compliance with codes, standards and legislation, as applicable and obtain the statutory approvals thereof, if required/ एक बार मंजूरी मिलने के बाद, ग्राहक/वैधानिक अनुमोदन के लिए आवश्यक चित्र तैयार करें और लागू कोड, मानकों और कानून का अनुपालन सुनिश्चित करें और यदि आवश्यक हो तो वैधानिक अनुमोदन प्राप्त करें।.

WORKING DRAWINGS AND TENDER DOCUMENTS [STAGE 4]/ कामकाजी चित्र और निविदा दस्तावेज़ [चरण 4]:

- (a) Prepare working drawings deemed to be required for tender purpose including detailed specifications and Bill of Quantities sufficient to prepare detailed estimate of cost/ विस्तृत विनिर्देशों और लागत का विस्तृत अनुमान तैयार करने के लिए पर्याप्त मात्रा के बिल सहित निविदा प्रयोजन के लिए आवश्यक समझे जाने वाले कामकाजी चित्र तैयार करें।.
- (b) Tender documents including code of practice covering aspects like mode of measurement, quality control procedures on materials & works shall be prepared for selection of contractor/ ठेकेदार के चयन के लिए माप के तरीके, सामग्री और कार्यों पर गुणवत्ता नियंत्रण प्रक्रियाओं जैसे पहलुओं को शामिल करने वाली अभ्यास संहिता सहित निविदा दस्तावेज तैयार किए जाएंगे।.

#### CONSTRUCTION [STAGE 5]/ निर्माण [चरण 5]:

- (a) Prepare and issue detailed working drawings for proper execution of works during construction/ निर्माण के दौरान कार्यों के उचित निष्पादन के लिए विस्तृत कामकाजी चित्र तैयार करना और जारी करना.
- (b) Approve samples of various materials, elements and components/ विभिन्न सामग्रियों, तत्वों और घटकों के नमूनों को मंजूरी देना.
- (c) Visit the site of work and fabrication workshop, at intervals mutually agreed upon, to inspect and evaluate the progress of works and where necessary clarify any decision, offer interpretation of the drawings/specifications, attend conferences and meetings to ensure that the project proceeds generally in accordance with the conditions of contract and keep the Client informed and render advice on actions, if required/कार्यों की प्रगति का निरीक्षण और मूल्यांकन करने के लिए, पारस्परिक रूप से सहमत अंतराल पर कार्य स्थल और निर्माण कार्यशाला का दौरा करें और जहां आवश्यक हो, किसी भी निर्णय को स्पष्ट करें, चित्र/विशिष्टताओं की व्याख्या की पेशकश करें, यह सुनिश्चित करने के लिए सम्मेलनों और बैठकों में भाग लें कि परियोजना आम तौर पर अनुबंध की शर्तों के अनुसार आगे बढ़ता है और ग्राहक को सूचित रखता है और यदि आवश्यक हो तो कार्यों पर सलाह देता है.
- (d) In order to ensure that the work at site proceeds in accordance with the contract documents/ drawings and to exercise time and quality controls, the Architect shall make periodic supervision of the site/ यह सुनिश्चित करने के लिए कि साइट पर काम अनुबंध दस्तावेजों/चित्रों के अनुसार चल रहा है और समय और गुणवत्ता नियंत्रण रखने के लिए, आर्किटेक्ट साइट का समय-समय पर पर्यवेक्षण करेगा।
- (e) Inform the client in advance regarding deviation of quantities of items, requirement of extra item/ substitute items for execution of works and assist the client on approval process of the same. Also, assist the client on approval of EOT, if required/ग्राहक को वस्तुओं की मात्रा में विचलन, कार्यों के निष्पादन के लिए अतिरिक्त वस्तु/स्थानापन्न वस्तुओं की आवश्यकता के बारे में पहले से सूचित करें और उसी की अनुमोदन प्रक्रिया पर ग्राहक की सहायता करें। इसके अलावा, यदि आवश्यक हो तो ईओटी के अनुमोदन पर ग्राहक की सहायता करें.

#### COMPLETION [STAGE 6]/ समापन [चरण 6]:

(a) Prepare and submit completion reports and drawings for the project as required and assist the Client in obtaining "Completion/ Occupancy Certificate" from statutory authorities, wherever required/ आवश्यकतानुसार परियोजना के लिए पूर्णता रिपोर्ट और चित्र तैयार करें

- और जमा करें और जहां भी आवश्यक हो, वैधानिक अधिकारियों से "पूर्णता/अधिभोग प्रमाणपत्र" प्राप्त करने में ग्राहक की सहायता करें।.
- (b) Issue 3 (three only) sets of as built drawings including services and structures/ अंक 3 (केवल तीन) सेवाओं और संरचनाओं सहित निर्मित चित्रों के सेट.
- (c) 3D layout drawing to be submitted/3डी लेआउट ड्राइंग प्रस्तुत की जानी है.

#### C) TECHNICAL ELIGIBLITY CRITERIA/ तकनीकी पात्रता मानदंड

- 1. The applicant must be in architectural business for the last 03 years (2020-21, 2021-22, 2022-23) with minimum of 03 years of experience in the field/ आवेदक को पिछले 03 वर्षों (2020-21, 2021-22, 2022-23) से वास्तुशिल्प व्यवसाय में होना चाहिए और क्षेत्र में न्यूनतम 03 वर्ष का अनुभव होना चाहिए।.
- 2. The Architect should have completed at least 1 no. of work of project cost not less than Rs. 10 lakh or 02 Nos. of projects of cost not less than 05 lakh each in last 03 years/ आर्किटेक्ट को कम से कम 1 नंबर पूरा करना चाहिए था। परियोजना के कार्य की लागत रु. से कम न हो. पिछले 03 वर्षों में 10 लाख या 02 परियोजनाएँ जिनकी लागत प्रत्येक 05 लाख से कम न हो।.
- 3. Should have turnover of Rs 10 lakhs in the each last 03 financial years ending on 31<sup>st</sup> March 2023 (i.e. 2020-21, 2021-22, 2022-23). A turnover certificate for last three years has to be submitted duly signed by Chartered Accountant with official seal and membership no. with DIN no/ 31 मार्च 2023 को समाप्त होने वाले प्रत्येक पिछले 03 वित्तीय वर्षों (यानी 2020-21, 2021-22, 2022-23) में 10 लाख रुपये का कारोबार होना चाहिए। पिछले तीन वर्षों का टर्नओवर प्रमाणपत्र आधिकारिक मुहर और सदस्यता संख्या के साथ चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित प्रस्तुत किया जाना चाहिए। डीआईएन नंबर के साथ..
- 4. The applicant must have valid registration with Council of Architecture for interior work. The applicant shall submit the copy of Registration certificate from COA (Council of architecture) in which date of registration should be clearly visible/ आवेदक के पास इंटीरियर कार्य के लिए काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर के साथ वैध पंजीकरण होना चाहिए। आवेदक को सीओए (वास्तुकला परिषद) से पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति जमा करनी होगी जिसमें पंजीकरण की तारीख स्पष्ट रूप से दिखाई देनी चाहिए।.
- 5. The applicant must submit the list of qualified Engineer for Civil & Electrical works/ आवेदक को सिविल और इलेक्ट्रिकल कार्यों के लिए योग्य इंजीनियरों की सूची प्रस्तुत करनी होगी.
- 6. PAN issued by the Income Tax department in favour of the agency/ Company/ Institution/ Organisation/ आयकर विभाग द्वारा एजेंसी/कंपनी/संस्था/संगठन के पक्ष में जारी किया गया पैन।.
- 7. GST Registration number in favour of the Agency / Company / Institution/ Organisation/ एजेंसी/कंपनी/संस्था/संगठन के पक्ष में जीएसटी पंजीकरण संख्या।.
- 8. **EMD:** ₹ 20,000/- (Twenty thousand only) in the form of Demand Draft in Favour of "National Institute of Fashion Technology, Gandhinagar" payable at Gandhinagar / Ahmedabad. DD of EMD is to be submitted in sealed cover super scribing EMD for "Interior Work at NIFT Gandhinagar". No interest shall be paid on the said EMD and will be returned after finalization of the tender. However, in the following events EMD may forfeited/ ईएमडी: ₹ 20,000/- (केवल बीस हजार) डिमांड ड्राफ्ट के रूप में "नेशनल इंस्टीट्यूट ऑफ फैशन टेक्नोलॉजी, गांधीनगर" के पक्ष में गांधीनगर/अहमदाबाद में देय। ईएमडी का डीडी सीलबंद लिफाफे में जमा किया जाना है, जिस पर "निफ्ट गांधीनगर में आंतरिक कार्य" के लिए ईएमडी लिखा हआ है। उक्त ईएमडी पर कोई ब्याज नहीं दिया

जाएगा और निविदा को अंतिम रूप देने के बाद वापस कर दिया जाएगा। हालाँकि, निम्नलिखित घटनाओं में ईएमडी जब्त हो सकती है::

- I. If information declared/document submitted found false / fake / forged/ यदि घोषित जानकारी/प्रस्तुत दस्तावेज गलत/नकली/जाली पाया जाता है
- II. If the selected/ successful bidder does not accept the W.O., or unable to supply the product/ यदि चयनित/सफल बोलीदाता डब्ल्यू.ओ. को स्वीकार नहीं करता है, या उत्पाद की आपूर्ति करने में असमर्थ है
- III. If the bidder withdraws his bid/ quote during tender process/ यदि बोलीदाता निविदा प्रक्रिया के दौरान अपनी बोली/उद्धरण वापस ले लेता है।.
- 9. The EMD of successful bidder will be converted into Security deposit. The rest of amount of SD will required to submit/ सफल बोली लगाने वाले की ईएमडी को सुरक्षा जमा में बदल दिया जाएगा। एसडी की शेष राशि जमा करनी होगी।.
- 10. The applicant must have submit **security deposit** of Rs.25,000/- within 15 days after award of work/ आवेदक को काम मिलने के 15 दिनों के भीतर 25,000/- रुपये की सुरक्षा जमा राशि जमा करनी होगी।
- 11. Security deposit is refundable after completion of contract period for which no interest will be paid on SD/ अनुबंध अवधि पूरी होने के बाद सुरक्षा जमा राशि वापस कर दी जाएगी जिसके लिए एसडी पर कोई ब्याज नहीं दिया जाएगा।.
- 12. Security deposit may be deposit through DD, BG and RTGS/NEFT/ सुरक्षा जमा राशि डीडी, बीजी और आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से जमा की जा सकती है।.
- 13. In case Successful L1 bidder fails to submit SD amount then the work may be awarded to L2 bidder if L2 bidder agreed to execute the same work on same L1 bidder rate. The same rule will be applicable to L3 bidder, if L2 bidder not agreed to execute the work on same rate of L1 bidder/ यदि सफल L1 बोलीदाता एसडी राशि जमा करने में विफल रहता है तो कार्य L2 बोलीदाता को सौंपा जा सकता है यदि L2 बोलीदाता समान L1 बोलीदाता दर पर समान कार्य निष्पादित करने के लिए सहमत हो।.

The copy(ies) of the supporting documents for above should be uploaded in Technical Bid of Eol/ उपरोक्त के लिए सहायक दस्तावेजों की प्रतियां ईओआई की तकनीकी बोली में अपलोड की जानी चाहिए।.

#### D) FEES, TAXES, DUTIES/ श्ल्क, कर, श्ल्क:

- 1. The Architect / Agency / Consultant should quote professional fee plus applicable taxes for services, for the Time period as indicated in this document and no variation on above account will be allowed during execution of the Contract/आर्किटेक्ट/एजेंसी/परामर्शदाता को इस दस्तावेज़ में दर्शाई गई समय अवधि के लिए पेशेवर शुल्क और सेवाओं के लिए लागू कर का उल्लेख करना चाहिए और अनुबंध के निष्पादन के दौरान उपरोक्त खाते में कोई बदलाव की अनुमित नहीं दी जाएगी।.
- 2. Taxes will be applicable as per prevailing rates of Government from time to time/कर समय-समय पर शासन की प्रचलित दरों के अनुसार लागू होंगे।/अपूर्ण निविदा दस्तावेज/या ईओआई शर्तों के प्रति पर्याप्त प्रतिक्रिया न देने वाली बोलियां अस्वीकार कर दी जाएंगी।.

- 3. Incomplete tender documents / or bids not responsive enough to the EOI terms shall be rejected/अपूर्ण निविदा दस्तावेज/या ईओआई शर्तों के प्रति पर्याप्त प्रतिक्रिया न देने वाली बोलियां अस्वीकार कर दी जाएंगी।.
- 4. NIFT reserves the right to reject any or all the EOIs without assigning any reason thereof/निफ्ट के पास बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी ईओआई को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित है।.
- 5. Any vagueness/incomplete details in the offer shall make it liable to be rejected as such shortcomings in the offer shall be interpreted as incompetence and disinterest on the part of the applicant to meet tender requirements/ प्रस्ताव में कोई भी अस्पष्टता/अधूरा विवरण इसे अस्वीकार कर दिया जाएगा क्योंकि प्रस्ताव में ऐसी कमियों को आवेदक की ओर से निविदा आवश्यकताओं को पूरा करने में अक्षमता और अरुचि के रूप में समझा जाएगा।

#### E) GUIDELINES FOR ONLINE BID SUBMISSION/ ऑनलाइन बोली जमा करने के लिए दिशानिर्देश

The applicant are required to submit soft copies of their bids electronically on the CPP Portal <a href="http://eprocure.gov.in/eprocure/app/">http://eprocure.gov.in/eprocure/app/</a> आवेदकों को सीपीपी पोर्टल <a href="http://eprocure.gov.in/eprocure/app/">http://eprocure.gov.in/eprocure/app पर इलेक्ट्रॉनिक रूप से अपनी बोलियों की सॉफ्ट कॉपी जमा करनी होगी।</a>.

- 1. Applicant should log into the site well in advance for bid submission so that he/she upload the bid in time i.e. on or before the bid submission time. Applicant will be responsible for any delay due to other issues/ आवेदक को बोली जमा करने के लिए पहले से ही साइट पर लॉग इन करना चाहिए ताकि वह बोली समय पर यानी बोली जमा करने के समय पर या उससे पहले अपलोड कर सके। अन्य मुद्दों के कारण किसी भी देरी के लिए आवेदक जिम्मेदार होगा।.
- 2. The applicant has to digitally sign and upload the required bid documents one by one as indicated in the tender document/ आवेदक को निविदा दस्तावेज़ में बताए अनुसार आवश्यक बोली दस्तावेजों को एक-एक करके डिजिटल रूप से हस्ताक्षरित और अपलोड करना होगा।.
- 3. An indicative BOQ format has been provided with the tender document to be filled by all the applicant. Applicant are requested to note that they should necessarily submit their financial bids in the format provided on CPP Portal and no other format is acceptable. Applicant is required to download the BOQ file, open it and complete the Blue/Aqua colour (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the applicant). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the applicant should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modified by the applicant, the bid will be rejected/ सभी आवेदकों द्वारा भरे जाने वाले निविदा दस्तावेज के साथ एक सांकेतिक बीओक्य प्रारूप प्रदान किया गया है। आवेदकों से अनुरोध है कि वे ध्यान रखें कि उन्हें अपनी वित्तीय बोलियां सीपीपी पोर्टल पर दिए गए प्रारूप में ही जमा करनी चाहिए और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। आवेदक को बीओक्यू फ़ाइल डाउनलोड करनी होगी, उसे खोलना होगा और अपने संबंधित वित्तीय उद्धरण और अन्य विवरण (जैसे आवेदक का नाम) के साथ ब्लू/एक्का रंग (अस्रक्षित) कोशिकाओं को पूरा करना होगा। कोई अन्य सेल नहीं बदला जाना चाहिए. एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, आवेदक को इसे सहेजना चाहिए और फ़ाइल नाम बदले बिना इसे ऑनलाइन जमा करना चाहिए। यदि आवेदक द्वारा बीओक्य फ़ाइल को संशोधित पाया जाता है, तो बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।.
- **4.** The server time (which is displayed on the dashboard will be considered as the standard time for referencing the deadlines for submission of the bids by

the applicant, opening of bids etc. The applicant should follow this time during bid submission/ सर्वर समय (जो डैशबोर्ड पर प्रदर्शित होता है) को आवेदक द्वारा बोलियां जमा करने, बोलियां खोलने आदि की समय सीमा को संदर्भित करने के लिए मानक समय माना जाएगा। आवेदक को बोली जमा करने के दौरान इस समय का पालन करना चाहिए।.

- 5. All the documents being submitted by the applicant would be encrypted using PKI encryption techniques to ensure the secrecy of the data. The data entered cannot be viewed by unauthorized persons until the time of bid opening. The confidentiality of the bids is maintained using the secured Socket Layer 128-bit encryption technology. Data storage encryption of sensitive fields is done/ डेटा की गोपनीयता सुनिश्चित करने के लिए आवेदक द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले सभी दस्तावेजों को पीकेआई एन्क्रिप्शन तकनीकों का उपयोग करके एन्क्रिप्ट किया जाएगा। दर्ज किए गए डेटा को बोली खुलने के समय तक अनिधकृत व्यक्तियों द्वारा नहीं देखा जा सकता है। सुरक्षित साँकेट लेयर 128-बिट एन्क्रिप्शन तकनीक का उपयोग करके बोलियों की गोपनीयता बनाए रखी जाती है। संवेदनशील क्षेत्रों का डेटा भंडारण एन्क्रिप्शन किया जाता है।.
- 6. The uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers/ अपलोड किए गए निविदा दस्तावेज अधिकृत बोली खोलने वालों द्वारा निविदा खोलने के बाद ही पढ़ने योग्य हो जाते हैं।.
- 7. Upon the successful and timely submission of bids, the portal will give a successful bid submission message and a bid summary will be displayed with the bid no. and the date and time of submission of the bid with all other relevant details/ बोलियां सफल और समय पर जमा होने पर, पोर्टल एक सफल बोली जमा होने का संदेश देगा और बोली संख्या के साथ एक बोली सारांश प्रदर्शित किया जाएगा। और अन्य सभी प्रासंगिक विवरणों के साथ बोली जमा करने की तारीख और समय।.

#### F) GENERAL CONDITIONS/ सामान्य शर्तें

- 1. The applicant should be fully conversant with all the applicable building / construction byelaws, local govt. and municipal codes, environmental laws, electrical and other regulations applicable for the building construction/ आवेदक को सभी लागू भवन/निर्माण उपनियमों, स्थानीय सरकार से पूरी तरह परिचित होना चाहिए। और भवन निर्माण के लिए लागू नगरपालिका कोड, पर्यावरण कानून, विद्युत और अन्य नियम।/.
- 2. The applicant must have at least one On Roll qualified graduate Architects. (Proof of the employee should have to be submitted)/ आवेदक के पास कम से कम एक ऑन रोल योग्य स्नातक आर्किटेक्ट होना चाहिए। (कर्मचारी का प्रमाण प्रस्तुत करना होगा)
- 4. Applicant should not be in the negative / blacklist of any State / Central Government Department / PSU/Autonomous body. A declaration for the same in **Annexure B** is to be furnished certifying the same/ आवेदक किसी भी राज्य/केंद्र सरकार विभाग/पीएसयू/स्वायत्त निकाय की नकारात्मक/काली सूची में नहीं होना चाहिए। इसे प्रमाणित करते हुए अनुलग्नक-बी में एक घोषणा प्रस्तुत की जानी है।.
- 5. NIFT reserves the right to disqualify/cancelled the contract of Applicant / Agency/ Company/ Institution/ Organisation, if the service provided by the Applicant / Agency/ Company/ Institution/ organisation is found to be unsatisfactory or if the information provided for engagement is found to be false/ यदि आवेदक/एजेंसी/कंपनी/संस्था/संगठन द्वारा प्रदान की

गई सेवा असंतोषजनक पाई जाती है या सगाई के लिए प्रदान की गई जानकारी पाई जाती है, तो निफ्ट के पास आवेदक/एजेंसी/कंपनी/संस्था/संगठन के अनुबंध को अयोग्य घोषित करने/रद्द करने का अधिकार सुरक्षित है। मिथ्या पाया गया है।.

- 6. Bidder should have local office in surrounding of 100 KM of Gandhinagar. Bidder should submit documentary Prof i.e. Lease agreement, Electricity/ telephone bill or GST/ बोली लगाने वाले का स्थानीय कार्यालय गांधीनगर के 100 किलोमीटर के आसपास होना चाहिए। बोलीदाता को दस्तावेजी दस्तावेज यानी लीज एग्रीमेंट, बिजली/टेलीफोन बिल या जीएसटी जमा करना होगा।.
- 7. **Professional Fees**: The professional fees of successful architect will be decided based on the estimated value of work / turnkey project or based on actual L1 rates whichever is lower. Architect / agency / frim are required to quote % of professional fees in **Financial Bid**. **Annexure D/** व्यावसायिक शुल्क: सफल वास्तुकार की व्यावसायिक फीस कार्य के अनुमानित मूल्य/टर्नकी परियोजना के आधार पर या वास्तविक एल1 दरों के आधार पर, जो भी कम हो, तय की जाएगी। आर्किटेक्ट/एजेंसी/फ़्रिम को वित्तीय बोली में व्यावसायिक शुल्क का % उद्धृत करना आवश्यक है। अनुलग्नक डी.
- 8. **Duration of Engagement:** Agency may be engaged for maximum 03 years/ नियुक्ति की अवधि: एजेंसी अधिकतम 03 वर्ष के लिए नियुक्त की जा सकती है।.
- 9. Award of engagement of Architect: Subject to the requirements, NIFT will award, the Contract on Activity wise L1 bidder as per Financial Bid as Annexure D, whose EOI is found responsive, complete and has offered lowest percentage of professional fees/ आर्किटेक्ट की नियुक्ति का पुरस्कार: आवश्यकताओं के अधीन, निफ्ट अनुबंध डी के रूप में वित्तीय बोली के अनुसार गतिविधि के अनुसार एल 1 बोली लगाने वाले को अनुबंध प्रदान करेगा, जिसकी ईओआई उत्तरदायी, पूर्ण पाई गई है और जिसने पेशेवर शुल्क का सबसे कम प्रतिशत पेश किया है।.

#### 10. PAYMENTS TERMS FOR INTERIOR WORK/ आंतरिक कार्य के लिए भुगतान की शर्तें: :

The payment of professional fees of Architect will be released as per below mentioned time schedules:/ आर्किटेक्ट की व्यावसायिक फीस का भुगतान नीचे उल्लिखित समय सारिणी के अनुसार जारी किया जाएगा:

Sr.	Activities	% of payment	Cumulative %
No			of payment
1	CONCEPT DESIGN [STAGE 1]	10%	10%
2	PRELIMINARY DESIGN [STAGE 2]	10%	20%
3	DRAWINGS FOR CLIENT'S	10%	30%
	/STATUTORY APPROVAL [STAGE 3]		
4	WORKING DRAWINGS,BOQ AND	20%	50%
	TENDER DOCUMENTS [STAGE 4]		
5	CONSTRUCTION [STAGE 5]	30%	80%
6	COMPLETION [STAGE 6]	20%	100%

11. PAYMENTS TERMS FOR CIVIL & ELECTRICAL WORK/ सिविल एवं विद्युत कार्य के लिए भुगतान शर्तै:

The payment of Civil & Electrical work will be released as per below mentioned time schedules/ सिविल और इलेक्ट्रिकल कार्य का भुगतान नीचे उल्लिखित समय सारिणी के अनुसार जारी किया जाएगा:

Sr.	Activities	% of payment	Cumulative %
No			of payment
3	STRUCTURAL DRAWINGS FOR	10%	10%
	CLIENT'S /STATUTORY APPROVAL		
	[STAGE 3]		
4	WORKING DRAWINGS,BOQ AND	20%	30%
	TENDER DOCUMENTS [STAGE 4]		
5	CONSTRUCTION [STAGE 5]	30%	60%
6	COMPLETION [STAGE 6]	40%	100%

- 12. The tender document along with BoQ prepared as per the professional inputs of the architect/ Engineer found to be non-responsive, in such case; the fee of architect will be restricted up to 30% for Interior work and 10 % for Civil & Electrical work as per the payment structure mentioned under point no. 10 & 11 of clause F."/ ऐसे मामले में आर्किटेक्ट/इंजीनियर के पेशेवर इनपुट के अनुसार तैयार किए गए बीओक्यू के साथ निविदा दस्तावेज गैर-उत्तरदायी पाया गया; खंड एफ के 10 और 11। बिंदु संख्या के तहत उल्लिखित भुगतान संरचना के अनुसार आर्किटेक्ट का शुल्क आंतरिक कार्य के लिए 30% और सिविल और इलेक्ट्रिकल कार्य के लिए 10% तक सीमित होगा। "
- 13. **Duration of Engagement:** Initially the engagement will be for 01 year. However, same may be extended further based on the institutes requirements and satisfactory performance of the agency on yearly basis up to further period of 02 years on yearly basis with due performance evaluation/ अनुबंध की अविध: प्रारंभ में सगाई 01 वर्ष के लिए होगी। हालाँकि, इसे संस्थान की आवश्यकताओं और वार्षिक आधार पर एजेंसी के संतोषजनक प्रदर्शन के आधार पर उचित प्रदर्शन मूल्यांकन के साथ वार्षिक आधार पर 02 वर्ष की अविध तक बढ़ाया जा सकता है।.

#### 14. JURISDICTION/ क्षेत्राधिकार

All questions, disputes or differences arising out of, or in connection with the contract shall be referred to the sole arbitrator, appointed under the provisions of Indian Arbitration Act by NIFT. All disputes shall be subject to Gandhinagar Jurisdiction only/ अनुबंध से उत्पन्न होने वाले या उसके संबंध में सभी प्रश्न, विवाद या मतभेद निफ्ट द्वारा भारतीय मध्यस्थता अधिनियम के प्रावधानों के तहत नियुक्त एकमात्र मध्यस्थ के पास भेजे जाएंगे। सभी विवाद केवल गांधीनगर क्षेत्राधिकार के अधीन होंगे।.



#### National Institute of Fashion Technology, Gandhinagar

(A statutory body under the NIFT Act 2006, and setup by Ministry of Textiles, Govt. of India) NIFT Campus, Gh-0 Road, Gandhinagar-382 007. (Gujarat)

Phone No. 079-65000, 65017

Website: <a href="http://www.nift.ac.in/gandhinagar">http://www.nift.ac.in/gandhinagar</a>

#### **ANNEXURE 'A'**

#### **TECHNICAL BID**

1	Name of Biding Architect / Firm / Consultant/बिडिंग आर्किटेक्ट/फर्म/सलाहकार का नाम	
2	Name of Owner/Partners/Directors/स्वामी/भागीदारों/ निदेशकों का नाम	
3	Full Particulars of Office /कार्यालय का पूरा विवरण:	
Α	Complete Address/पूर्ण पता	
В	Telephone No./ टेलीफ़ोन नंबर।	
С	Fax No/फ़ेक्स. नंबर।	
D	E-mail Address/ मेल पता	
4	Whether declaration (Annexure – B) & Undertaking (Annexure - C) is attached/क्या घोषणा (अनुलग्नक - बी) और वचन पत्र (अनुलग्नक - सी) संलग्न है।	
5	Registration Details of CoA/ सीओए का पंजीकरण विवरण.	
Α	Firm / Company Registration/ फर्म/कंपनी पंजीकरण	

В	PAN / TAN/ पैन/टैन	
С	GST/ जीएसटी	
0	Turnover of the Tenderer during last three year (should have annual turnover of Rs. 10.00 Lakh per year in each last three financial years)/ पिछले तीन वर्षों के दौरान निविदाकर्ता का टर्नओवर (पिछले तीन वित्तीय वर्षों में प्रति वर्ष 10.00 लाख रुपये का वार्षिक कारोबार होना चाहिए)	2020–21 2021–22 2022–23
0 7	Minimum 03 years' experience/न्यूनतम 03 वर्ष का अनुभव कार्य पूर्णता प्रमाण पत्र	Copies of work completion certificate / Work orders to be provided/कार्य आदेश की प्रतियां प्रदान की जानी हैं।.
0 8	Should have completed at least 01 No. of work of project cost not less than Rs: 10 lakh or 02 Nos. of projects of Cost not less than 05 lakh each/10 लाख रुपये से कम लागत वाली परियोजना का कम से कम 01 कार्य पूरा किया होना चाहिए या 05 लाख रुपये से कम लागत वाली 02 परियोजनाएँ पूरी होनी चाहिए।	Copies of work completion certificate / Work orders to be provided/ कार्य पूर्णता प्रमाणपत्र/कार्य आदेश की प्रतियां प्रदान की जानी चाहिए।.

- Scanned copy of supporting documents in respect of above must be uploaded in etendering to qualify, compulsorily, duly attested by tenderer.
- ❖ Tender not accompanied with above information & documents in support of the same may be summarily rejected, which may be noted.

#### ANNEXURE 'B'/ परिशिष्ट 'बी'

### SELF-DECLARATION – NO BLACKLISTING/ स्व-घोषणा - कोई ब्लैकलिस्टिंग नहीं

In response to the Expression of Interest for Engagement of A etc. at NIFT Gandhinagar, I/ We hereby declare the is having unblemished record	nat presently I / our firm and is not declared ineligible for
corrupt & fraudulent practices either indefinitely or for a particular Central Government/ PSU/Autonomous Body/ निफट गांधीनगर में आर्किटेक्ट की नियुक्ति के लिए रुचि की अभिव्यक्ति के जवाब में, मैं/हम ए	ं विभिन्न आंतरिक कार्यों आदि के लिए
मेरा/हमारी फर्म का बेदाग रिकॉर्ड	•
और धोखाधड़ी प्रथाओं के लिए अयोग्य घोषित नहीं किया गया है। किसी रा	
द्वारा एक विशेष अवधि के लिए।.	
I/We further declare that presently I / our firm is not blacklisted ineligible for reasons other than corrupt & fraudulent professional for reasons other than corrupt & fraudulent professional form of the date of Bid Strelevant labour laws/ मैं/हम आगे घोषणा करते हैं कि वर्तमान में मुझे/हमार्र बोली प्रस्तुत करने की तिथि पर किसी भी राज्य/केंद्र सरकार/पीएसयू/स्वायत्त नि अलावा अन्य कारणों से काली सूची में नहीं डाला गया है या प्रतिबंधित नहीं किया गया है। कानून।.	actices by any State/ Central ubmission including violation of किम को संबंधित श्रम के उल्लंघन सहित काय द्वारा भ्रष्ट और धोखाधड़ी प्रथाओं के
I/We further declare that contract of undersigned / firm has never Central Government/ PSU/ Autonomous Body due to deficiency other defaults/ मैं/हम आगे घोषणा करते हैं कि अधोहस्ताक्षरी/फ सरकार/पीएसयू/स्वायत्त निकाय द्वारा सेवाओं, प्रदर्शन या किसी अन्य चूक के का	in services, performance or any र्म का अनुबंध किसी भी राज्य/केंद्र
If this declaration is found to be incorrect then without prejudice taken, our security may be forfeited in full and the bid, if any cancelled at any stage and the contract may be terminated bidding in future against any other tender/ यदि यह घोषणा गलत पाई प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, हमारी पूरी सुरक्षा जब्त कर ली जाएगी और बोली भी स्तर पर रद्द की जा सकती है और अनुबंध समाप्त किया जा सकता है। हमें बोली लगाने से वंचित कर दिया जाएगा।.	to the extent accepted may be and we shall be debarred from है जाती है तो किसी भी अन्य कार्रवाई पर , यदि स्वीकृत सीमा तक कोई हो, किसी
Yours faithfully/ आपका विश्वासी,	
Place/ स्थान: हस्ताक्षर:	Signatures
Date/ दिनांक: नाम:	Name
	Seal of the Organization/ संगठन
की मु	हर

#### ANNEXURE 'C'/ अनुलग्नक 'सी'

#### UNDERTAKING BY THE TENDERER/ निविदाकर्ता द्वारा वचनबद्धता

I/We have carefully gone through the various terms and conditions listed in different sections including Annexure and all other conditions mentioned elsewhere in the Expression of Interest for engagement of Architect at NIFT, Gandhinagar. I/We agree to all these conditions and offer to provide Architect services at NIFT. I/We are making this offer after carefully reading the conditions and understanding the same and without any kind of pressure or influence from any source whatsoever. I/We have inspected the NIFT premises and have acquainted ourselves with the tasks including quantum of work required to be carried out, before making this offer. We hereby sign this undertaking in token of our acceptance of various conditions listed in the tender document/ मैंने/हमने निफ्ट, गांधीनगर में आर्किटेक्ट की नियुक्ति के लिए रुचि की अभिव्यक्ति में अन्यत्र उल्लिखित अनुबंध और अन्य सभी शर्तों सहित विभिन्न अनुभागों में सूचीबद्ध विभिन्न नियमों और शर्तों को ध्यानपूर्वक पढ़ा है। मैं/हम इन सभी शर्तों से सहमत हैं और निफ्ट में आर्किटेक्ट सेवाएं प्रदान करने की पेशकश करते हैं। मैं/हम शर्तों को ध्यान से पढ़ने और उन्हें समझने के बाद और किसी भी स्रोत से किसी भी प्रकार के दबाव या प्रभाव के बिना यह प्रस्ताव दे रहे हैं। मैंने/हमने यह प्रस्ताव देने से पहले निफ्ट परिसर का निरीक्षण किया है और किए जाने वाले आवश्यक कार्य की मात्रा सिहत कार्यों से खुद को परिचित कर लिया है। हम निविदा दस्तावेज़ में सूचीबद्ध विभिन्न शर्तों को स्वीकार करने के प्रतीक के रूप में इस वचन पत्र पर हस्ताक्षर करते हैं।.

I hereby undertake that the information provided above and elsewhere in the tender is true and the tender is liable to rejection if the same is found to be false or the information is found to have been suppressed by me/ मैं एतद्वारा वचन देता हूं कि ऊपर और निविदा में अन्यत्र दी गई जानकारी सत्य है और यदि यह गलत पाई जाती है या जानकारी मेरे द्वारा दबाई गई पाई जाती है तो निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी।.

Place	Signature of Applicant
Date	Address :
Seal of the Agency	

# The stationary of the state of

#### National Institute of Fashion Technology, Gandhinagar

(A statutory body under the NIFT Act 2006, and setup by Ministry of Textiles, Govt. of India) NIFT Campus, Gh-0 Road, Gandhinagar-382 007. (Gujarat)

Phone No. 079-65000, 65017

Website: <a href="http://www.nift.ac.in/gandhinagar">http://www.nift.ac.in/gandhinagar</a>

## <u>ANNEXURE 'D'/ अनुलग्नक 'डी'</u> <u>FINANCIAL BID/ वित्तीय बोली</u>

This is to be submitted in the BOQ format in online mode in e-Tender system; no other mode will be accepted/ इसे ई-निविदा प्रणाली में ऑनलाइन मोड में बीओक्यू प्रारूप में प्रस्तुत किया जाना है; कोई अन्य माध्यम स्वीकार नहीं किया जाएगा..

- 1. I/ We state that we have gone through the entire Expression of Interest and accept all the terms and conditions mentioned in the same/ मैं/हम कहते हैं कि हमने संपूर्ण रुचि पत्र का अध्ययन कर लिया है और उसमें उल्लिखित सभी नियम और शर्तें स्वीकार करते हैं।.
- 2. I/ We would quote Professional Fees @ .......% + GST of estimated value of work / project or actual L1 rates whichever is lower for providing professional Architect for interior services at NIFT campus, Gandhinagar as per Eol document/ मैं/हम ईओआई दस्तावेज़ के अनुसार निफ्ट परिसर, गांधीनगर में आंतरिक सेवाओं के लिए पेशेवर आर्किटेक्ट प्रदान करने के लिए व्यावसायिक शुल्क @ .........% + कार्य / परियोजना के अनुमानित मूल्य का जीएसटी या वास्तविक एल 1 दरें जो भी कम हो, उद्धृत करेंगे।.
- 3. I/ We would quote Professional Fees @ ......% + GST of estimated value of work / project for Civil & Electrical works at NIFT campus, Gandhinagar as per Eol document/ मैं/हम ईओआई दस्तावेज़ के अनुसार निफ्ट परिसर, गांधीनगर में सिविल और इलेक्ट्रिकल कार्यों के लिए कार्य/परियोजना के अनुमानित मूल्य का व्यावसायिक शुल्क @ ......% + जीएसटी उद्धृत करेंगे।.

	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
4.	The work will be awarded on Activity wise L1 bidder i.e. for interior work and Civil &
	Electrical works separately/ कार्य गतिविधि के अनुसार एल1 बोलीदाता को दिया जाएगा अर्थात
	आंतरिक कार्य और सिविल एवं इलेक्ट्रिकल कार्यों के लिए अलग-अलग।.
Name	& Address of the Applicant:
Seal &	Signature:
Date:	
Place:	